

Les cahiers d'exercices **ASSiMiL**®

Grec

Débutants



160
exercices
+
corrigés

Les cahiers d'exercices **ASSiMiL**[®]

Grec

Débutants

Jean-Pierre Guglielmi

À propos de ce cahier

Ce cahier ne requiert aucune connaissance préalable du grec moderne. Il ne demande pas non plus, pour son utilisation, l'aide d'un dictionnaire ou d'un autre support. Il part de zéro et vous propose, en plus de 160 exercices variés et ludiques, d'acquérir les bases de la langue : alphabet, prononciation, genres et déclinaisons, système verbal (notion d'aspect) et syntaxe de base. La lecture du grec n'étant pas très compliquée, la transcription phonétique n'est proposée que dans les tout premiers chapitres ou lorsque les mots ou l'expression présentent une difficulté particulière.

Ce balayage grammatical systématique est envisagé à partir de situations de communication : se présenter, parler de ses goûts, situer, comparer, exprimer une pensée, un souhait, un conseil, raconter des événements passés ou se projeter dans l'avenir. Il s'appuie donc sur une découverte organisée du lexique : des « boîtes à mots » vous offrent ainsi plus de 1 400 termes usuels, qui vous permettront, à travers les différentes activités, de construire et de comprendre une grande variété de phrases usuelles.

Cet ouvrage est aussi un guide pour les déclinaisons et la conjugaison, assez riches en grec : l'acquisition des formes est progressive tout au long des chapitres et un tableau récapitulatif en fin de cahier servira de référence.

Enfin, nous vous proposons d'effectuer votre autoévaluation : après chaque exercice, dessinez l'expression de vos icônes (😊 pour une majorité de bonnes réponses, 😐 pour environ la moitié et ☹ pour moins de la moitié). À la fin de chaque chapitre, reportez le nombre d'icônes relatives à tous les exercices et, en fin d'ouvrage, faites les comptes en reportant les icônes des fins de chapitre dans le tableau général prévu à cet effet.

Sommaire

1. L'alphabet grec : lire et écrire	3	11. Dire ce que l'on sait, ce que l'on sent et ce que l'on pense	77
2. Accorder les mots	10	12. Interrogation, exclamation, affirmation et négation	82
3. Faire les présentations	17	13. S'exprimer au passé	90
4. Poser des questions et y répondre	27	14. Donner des instructions et interdire	104
5. Parler des goûts, des caractères et des humeurs	35	15. Envisager l'avenir et l'éventuel	110
6. L'activité répétée ou ponctuelle	41		
7. Souhaiter, vouloir et pouvoir	49	Déclinaisons et conjugaisons	114
8. Le verbe et l'action	56	Solutions	122
9. Se situer dans l'espace	63	Tableau d'autoévaluation	128
10. Exprimer des dates, des grandeurs et des quantités	70		

L'alphabet grec : lire et écrire

L'alphabet grec comprend 24 lettres dont :
• 9 ont une prononciation à peu près équivalente à celle du français (A = a ; E = è ; Z = z ; I = i ; K = k ; M = m ; N = n ; O = o et T = t) ;
• 4 ont un son inconnu du français : Γ, X, Δ et Θ (voir ci-dessous).



L'alphabet

LETTRES	PRONONCIATION	LETTRES	PRONONCIATION
A α	[a] ouvert comme dans <i>patte</i>	N ν	[n]
B β	[v]	Ξ ξ	[ks] comme dans <i>taxi</i>
Γ γ	• soit r de <i>rouge</i> ; noté [RH] • soit y de <i>yeux</i> [y] devant les sons [i] et [è]	O ο	[o] ouvert comme dans <i>port</i>
Δ δ	comme z avec la langue entre les dents ; noté [DH]	Π π	[p]
E ε	[è] comme dans <i>père</i>	P ρ	[r] roulé
Z ζ	[z]	Σ σ/-ς	[s] toujours prononcé [ss] ou [ç] entre deux voyelles ; la forme -ς est employée en fin de mot
H η	[i]	T τ	[t]
Θ θ	comme s avec la langue entre les dents ; noté [TH]	Υ υ	[i]
I ι	[i]	Φ φ	[f]
K κ	[k]	X χ	• soit r guttural ; noté [KH] • soit son intermédiaire entre le ch et le y ; noté [çH]
Λ λ	[l]	Ψ ψ	[ps]
M μ	[m]	Ω ω	[o] ouvert comme dans <i>port</i>

Voici des noms de villes grecques. Complétez les lettres majuscules manquantes à partir de la transcription phonétique (voir le modèle a.).

- a. A Θ H N A = [aTHina]

b. Γ . Y . A . A = [RHlifaDHa]

c. . O . O . = [volos]

d. . A . IA = [KHania]

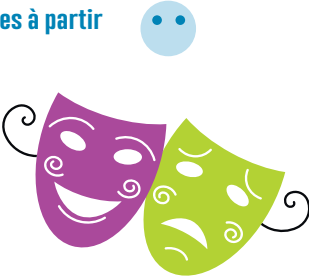
e. T . I . A . A = [trikala]
- f. KA . A . A = [kavala]

g. . O . O . = [roDHos]

h. . AN . H = [ksanTHi]

i. KO . IN . O . = [korinTHos]

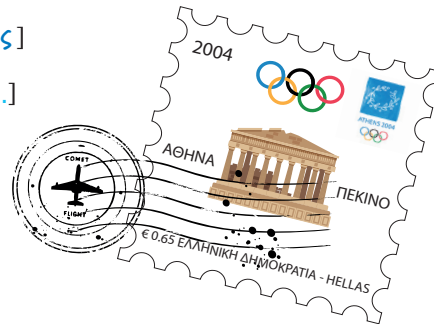
j. . IO . = [çHios]





2 Voici des noms de pays, de villes : comment les prononceriez-vous ?
Donnez la transcription (voir le modèle a.).

- a. ΚΑΝΑΔΑΣ, *Canada* [*kanaDhas*]
b. ΜΕΞΙΚΟ, *Mexique* [.....]
c. ΠΕΚΙΝΟ, *Pékin* [.....]
d. ΕΛΛΑΔΑ, *Grèce* [.....]
e. ΡΩΣΙΑ, *Russie* [.....]



Les combinaisons de voyelles

Comme pour le français (*au, ou, ei, eu...*), certaines combinaisons de voyelles en grec forment de nouveaux sons. Voici un tableau récapitulatif.

GROUPES	PRONONCIATION	MOT GREC	TRANSCRIPTION	TRADUCTION
ει, οι et υι	comme un [i] ou ι	ΠΑΞΟΙ ΗΠΕΙΡΟΣ	[pa ksi] [i pi ros]	Paxi (île) Épire
αι	comme un [è] ou ε	ΑΙΓΑΙΟ	[è yè o]	(mer) Égée
αι	comme un [ai] (diphtongue)	ΑΗΔΟΝΙ	[aï dho ni]	rossignol
οη	comme un [oi] (diphtongue)	ΝΟΗΜΑ	[noï ma]	réflexion
ου	comme un [ou]	ΟΥΖΟ	[ou zo]	ouzo (boisson)
αυ	comme [av] ou αβ devant les consonnes sonores β, γ, δ, ζ, λ, μ, ν, ρ et les voyelles, mais se prononce [af] ou αφ devant les autres consonnes	ΑΥΡΙΟ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ	[av ri o] [af stra li a]	demain Australie
ευ	comme [èv] ou εβ devant les consonnes sonores β, γ, δ, ζ, λ, μ, ν, ρ et les voyelles, mais [èf] ou εφ devant les autres consonnes	ΕΥΡΩΠΗ ΛΕΥΚΑΔΑ	[èv ro pi] [lèf ka dha]	Europe Leucade (île)

3 Question du Sphinx : quels sont les lettres et les groupes de lettres qui se prononcent [i] ? Cochez-les.

- a. ιε ☐ d. υ ☐ g. ει ☐
b. η ☐ e. υι ☐ h. ω ☐
c. αι ☐ f. ευ ☐ i. ια ☐



Voyelles et consonnes

- Les voyelles devant -μ ou -ν ne sont pas nasalisées comme en français (an, in, on, un...) : αν, εν, ιν, ον et ων se prononcent comme -ane [a'n], -ène [è'n], -ine [i'n] et -one [o'n]. Exemple : ΦΙΝΛΑΝΔΙΑ [fi'na'ndhia], *Finlande*.
- Le κ suivi du son [i] (ι η οι ει) ou [è] (ε αι) est « mouillé » comme dans *inquiet* [k'ij].

4 Comment prononce-t-on le groupe de lettres en orange dans les mots suivants ?
Donnez la transcription du groupe concerné (voir le modèle a.).

- a. ΠΕΥΚΗ ... èf.....
b. ΛΙΒΑΔΕΙΑ
c. ΞΑΝΘΗ
d. ΑΡΥΡΟΥΠΟΛΗ
e. ΒΕΡΟΙΑ
f. ΗΡΑΚΛΕΙΟ
g. ΝΙΚΑΙΑ



Les combinaisons de consonnes

Comme pour le français (*gn, ch...*), certaines combinaisons de consonnes en grec forment de nouveaux sons.

GROUPES	PRONONCIATION	MOT GREC	TRANSCRIPTION	TRADUCTION
μπ	comme un [b] de <i>bar</i> ou [mb] d' <i>ambre</i>	ΜΠΑΡ ΜΠΑΝΙΟ	[bar] [ba nio]	bar bain
ντ	comme un [d] de <i>douche</i> ou [nd] de <i>tendre</i>	ΝΤΟΥΣ ΠΑΝΤΑ	[douss] [pa' nda]	douche tout
γκ	comme [g] de <i>gare</i>	ΓΚΑΡΑΖ	[ga raz]	garage
γγ et γκ	comme [ng] d' <i>angle</i>	ΑΓΓΛΙΑ	[a'ng li a]	Angleterre
τζ	[dz] malgré la graphie, le τ de ce groupe se prononce toujours [d]	ΤΖΑΚΙ ΤΖΑΤΖΙΚΙ	[dza k'i] [dza dzi k'i]	cheminée tatziki
σ + β, γ, δ, λ, μ, ν, ρ, μπ, ντ	σ suivi de β, γ, δ, λ, μ, ν, ρ, μπ [b] ou ντ [d] devient sonore [z]	ΚΟΣΜΟΣ ΙΣΡΑΗΛ	[koz moss] [iz ra il]	monde Israël

5 Entourez la transcription correcte.

a. ΓΡΑΜΜΑ, <i>lettre</i>	gramma	RHramma	KHramma
b. ΜΠΙΡΑ, <i>bière</i>	mbira	m'pira	bira
c. ΜΠΑΛΚΟΝΙ, <i>balcon</i>	m'balkoni	palkoni	balkoni
d. ΠΕΙΡΑΙΑΣ, (Le) <i>Pirée</i>	pèirèass	pirèass	pirayass
e. ΤΖΑΚΠΟΤ, <i>jackpot</i>	tzakpot	dyakpot	dzakpot
f. ΓΙΑΟΥΡΤΙ, <i>yaourt</i>	gyaourti	RHyaourti	yaourti

L'accent tonique

En grec, il est mobile et variable, mais il est signalé par un accent aigu (') :

- sur la voyelle de la syllabe accentuée (ou la 2^e voyelle d'une combinaison) ;
- ou placé à gauche de la majuscule.

Έλληνας [èlinass], *Grec*
 ούζο [ouzo], *ouzo*
 Πειραιάς [pirèass], (Le) *Pirée*
 Ναύπλιο [nafplio], *Nauplie*
 φιλοσοφία [flossofia], *philosophie*
 Αίγινα [èyina], *Égine (île)*
 Ασία [assia], *Asie*

Des règles orthographiques

- L'accent tonique ne peut se placer que sur une des trois dernières syllabes.
- Les mots d'une syllabe ne portent pas d'accent écrit sauf les interrogatifs πού, (où) et πώς (*comment*), la conjonction ή, (ou) et la préposition ως (*comme*).
- Si la première voyelle des combinaisons avec ι est accentuée (άι έι όι) ou si le ι porte un tréma ï, les deux sons sont prononcés distinctement :

παϊδάκι [païðak'i], *côtelette d'agneau*
 ρολόι [roloï], *montre*
 Τζαμάικα [dzamaïka], *Jamaïque*
 τρόλεϊ [trolèi], *trolleybus*

6 Comment prononceriez-vous les noms de villes suivants ? Soulignez la syllabe accentuée (voir le modèle a.).

- | | |
|--------------------------|-------------|
| a. Κάιρο | e. Άγκυρα |
| <u>kaïro</u> | |
| b. Ρέικιαβικ | f. Ζάγκρεμπ |
| | |
| c. Λιουμπλιάνα | g. Τζακάρτα |
| | |
| d. Λευκωσία | h. Σαγκάη |
| | |



7 Chaque carré correspond à une syllabe du mot. Le carré plein indique que la syllabe est accentuée. Placez les accents qui manquent (voir le modèle a.).

 ☐ ☐ ☒ ☐ a. κυπαρίσσι (cyprès)	 ☐ ☒ d. ελιες (olives)	 ☐ ☒ ☐ ☐ g. ποδηλατο (vélo)	 ☐ ☒ j. καφες (café)
 ☐ ☒ b. κρασι (vin)	 ☒ ☐ ☐ e. Ολυμπος (Mt Olympe)	 ☒ ☐ ☐ h. προβατο (mouton)	 ☐ ☒ k. ταξι (taxi)
 ☐ ☒ ☐ ☐ c. Μετεωρα (Les Météores)	 ☐ f. πλαζ (plage)	 ☒ ☐ ☐ i. θεατρο (théâtre)	 ☐ ☐ ☒ ☐ l. αμφορεας (amphore)

8 Voici quelques prénoms grecs. Transcrivez-les phonétiquement (voir le modèle a.) et trouvez leur équivalent français.

- | | |
|---|------------------|
| a. Αικατερίνη ...èkatèrini / Catherine. | e. Ελένη |
| b. Αιμιλία | f. Γιάννης |
| c. Ειρήνη | g. Γιώργος |
| d. Μαρία | h. Αντώνης |

9 Lisez à haute voix les 10 mots suivants. Barrez les étiquettes de ceux qui ne contiennent pas les sons équivalents à αβ, εβ, ιβ ou οβ.



Écriture manuscrite

Voici un modèle pour tracer les caractères grecs à la main (majuscules et minuscules).

Α α	Δ δ	Η η	Κ κ	Ν ν	Π π	Τ τ	Χ χ
Β β	Ε ε	Θ θ	Λ λ	Ξ ξ	Ρ ρ	Υ υ	Ψ ψ
Γ γ	Ζ ζ	Ι ι	Μ μ	Ο ο	Σ σ/-ς	Φ φ	Ω ω

10 Lisez à haute voix les 10 mots suivants. Marquez d'un Z ceux qui contiennent le son [z].



- Z a. Ζορό f. κόσμος
b. κρασί g. Ελενσίνα
c. γκαράζ h. Ισραήλ
d. τζατζίκι i. Ρωσία
e. πλαζ j. τζάκποτ

Variantes graphiques

Il existe un tracé différent pour certaines lettres :

α = a	ω = π
β = β	ζ = τ
θ = θ	υ = υ
κ = κ	ψ = ψ
λ = λ	ο = Ω



11 Écrivez les mots suivants en majuscules sans noter les accents (voir le modèle a.).

- a. Αγγελική ΑΓΓΕΛΙΚΗ... i. Ευρώπη...
b. Αγγλία... j. Ηράκλειο...
c. αμφορέας... k. θέατρο...
d. Αντώνης... l. Καβάλα...
e. Βέροια... m. μπάνιο...
f. Γιάννης... n. μπαρ...
g. Γιώργος... o. μπίρα...
h. Ειρήνη... p. Νίκαια...

De alpha, bêta... à l'alphabet

Voici le nom des lettres de l'alphabet grec : άλφα [alfa] ; βήτα [vita] ; γάμα [rhama] ; δέλτα [dhelta] ; έψιλον [epsilo'n] ; ζήτα [zita] ; ήτα [ita] ; θήτα [thita] ; γιώτα [yota] ; κάπα [kapa] ; λάμδα [la'mdha] ; μι [mi] ; νι [ni] ; ξι [ksi] ; όμικρον [omikro'n] ; πι [pi] ; ρο [ro] ; σίγμα [sirhma] ; ταυ [taf] ; ύψιλον [ipsilo'n] ; φι [fi] ; χι [chi] ; ψι [psi] ; ωμέγα [omérha].

12 Exercice d'écriture complémentaire : recopiez le vocabulaire de ce chapitre.

Αιγαίο, Βόλος, γράμμα, ελιές, Ελλάδα,
Ήπειρος, κρασί, Λευκάδα, Μανώλης, νόημα,
ντους, Όλυμπος, πλαζ, Ρωσία, ταξί, τζατζίκι

Bravo, vous êtes venu à bout du chapitre 1 !
Il est maintenant temps de comptabiliser les icônes et de reporter le résultat en page 128 pour l'évaluation finale.



Accorder les mots

L'article défini

	MASCULIN	FÉMININ	NEUTRE
SINGULIER	ο φίλος ο άνδρας	η φίλη η γυναίκα	το παιδί το θέατρο
PLURIEL	οι φίλοι οι άνδρες	οι φίλες οι γυναίκες	τα παιδιά τα θέατρα

- Le grec possède trois genres : le masculin, le féminin et le neutre.
- L'article et les terminaisons des noms, des adjectifs et des pronoms varient selon leur fonction dans la phrase. Ces changements constituent les déclinaisons. Les formes de ce tableau correspondent à la **fonction de sujet** ou **cas nominatif**.
- L'article n'ayant pas d'accent propre, il se prononce comme lié au mot suivant : ο φίλος [o-filos], ο άνδρας [o-a'ndras].

Entourez le bon article.

a. <u>οι</u> - η - τα	αδελφές	e. τα - οι - το	αγόρια
b. το - οι - ο	κύριοι	f. το - οι - ο	αδελφοί
c. ο - η - το	κρασί	g. οι - η - το	γιαούρτι
d. οι - τα - το	παιδιά	h. η - τα - το	ούζο

L'article indéfini et l'article partitif

- L'article indéfini singulier est ένας/μία/ένα [enas/mnia/ena] : ένας άνδρας, un homme ; μία γυναίκα, une femme ; ένα παιδί, un enfant.
- On omet l'article indéfini au pluriel : άνδρες και γυναίκες [a'ndrès k'è yinèk'ès], des hommes et des femmes.
- On n'utilise pas non plus l'article partitif (du, de la, des) : κρασί και ούζο [krassi k'è ouzo], du vin et de l'ouzo.



Les proches

ο φίλος, η φίλη
[o-filos, i-fili]
l'ami, l'amie

ο άνδρας, η γυναίκα
[o-a'ndras, i-yinèka]
l'homme (le mari),
la femme (l'épouse)

το παιδί [to-pèdhi]
l'enfant

ο αδελφός, η αδελφή
[o-adhèl'fos, i-adhèl'fi]
le frère, la sœur

το αγόρι, το κορίτσι
[to-arkori, to-koritsi]
le (jeune) garçon,
la (jeune) fille

ο κύριος, η κυρία
[o-k'irios, i-k'iria]
(le) monsieur, la dame/
madame



Les cahiers d'exercices **ASSIMIL**

Grec

Débutants

Ce cahier d'exercices, très pratique et ludique, a été conçu spécialement pour les débutants en grec. Plus de 160 exercices à la progression étudiée et sous forme de jeux sont proposés, accompagnés de leurs corrigés. À la fin de chaque chapitre, vous pourrez également autoévaluer votre niveau de langue. Aucune dimension de la langue n'a été oubliée : la grammaire, l'orthographe, le vocabulaire ou encore la prononciation.

- Plus de 160 exercices
- Jeux, exercices à trous, mots fléchés, etc.
- Grammaire, conjugaison, orthographe, prononciation, etc.
- Testez votre niveau avec l'autoévaluation



facebook

www.assimil.com